

**Zeitschrift:** Orion : Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft  
**Herausgeber:** Schweizerische Astronomische Gesellschaft  
**Band:** 60 (2002)  
**Heft:** 309

**Artikel:** Astropleiades, parcours Claude Nicollier : une initiation à l'astronomie originale = Eine Einführung in die Astronomie  
**Autor:** Durussel, René / Bopp, Jean-François  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-898485>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Astropleiades, parcours Claude Nicollier:

# Une initiation à l'astronomie originale

RENÉ DURUSSEL, JEAN-FRANÇOIS BOPP

### 1. Un site incomparable

Les Pléiades, c'est une des premières croupes rocheuses des Préalpes Vaudoises. Dominant de ses 1360 mètres la région de Vevey, ce balcon nous fait découvrir tout le bassin du Lac Léman. On y monte faire du ski en hiver, cueillir des narcisses après la fonte des neiges ou simplement admirer, depuis la terrasse du Restaurant des Pléiades, un panorama de rêve.

Le plus simple: embarquez en gare de Vevey dans le «Train des Étoiles» du Golden Pass. Il vous déposera à cent mètres du restaurant au terme d'une course de 20 minutes. On peut aussi gagner les Pléiades en voiture, mais il faudra gravir à pied la dernière montée (environ 30 minutes de chemin facile).

### 2. Un projet novateur

A l'origine d'ASTROPLEIADES: une mémorable soirée d'observations astronomiques au sommet des Pléiades, en août 1997.

Les initiateurs du projet: les Golden-Pass-Services, qui exploitent la ligne de chemin de fer Vevey – Les Pléiades, les Transports Montreux-Vevey-Riviera (MVR), l'Animation culturelle de Blonay et des astronomes amateurs de l'observatoire de Vevey.

Une grande chance: l'appui des professionnels de l'astronomie. L'Observatoire de Genève a soutenu cette entre-

prise, car il ne s'agissait pas simplement de créer un nouveau «sentier des planètes» alors qu'il en existe déjà dix-sept en Suisse.

Et qui dira mieux? Dès le départ, l'astronaute CLAUDE NICOLLIER a manifesté un grand intérêt, au point d'accepter le parrainage D'ASTROPLEIADES. On l'attend pour l'inauguration qui aura lieu en juin prochain.

Ce parcours offre un éventail de modèles originaux de vulgarisation scientifique. C'est le décor idéal pour une sortie de bureau, de société ou en famille pour pique-niquer. Beaucoup de gens ont retroussé leurs manches pour le créer, la liste en serait trop longue. Mentionnons à titre d'exemple une contribution originale: un groupe d'élèves des écoles de Blonay, guidés par leur maître, ont réalisé deux instruments de démonstration: le Télémètre et le Microscope.

### 3. Pour une visite instructive

Le Parcours CLAUDE NICOLLIER peut accueillir des visiteurs entre le fin mai et début novembre, de jour et de préférence par temps ensoleillé. Il compte quatre stations installées en plein air, sur une vaste prairie proche du Restaurant des Pléiades.

Au cours de son périple le visiteur assimile des connaissances fondamentales en astronomie, en partant de notre proche environnement terrestre pour s'éloigner jusqu'aux confins de l'Univers.

Le parcours est jalonné d'écriteaux en français et en allemand. Mais si le visiteur veut dépasser le niveau du simple curieux, nous lui recommandons d'acheter pour le prix modique de fr. 4.- le *Guide du Parcours Claude Nicollier*. Cette brochure le conduira pas à pas, elle l'invitera à procéder à des observations et à des manipulations simples; elle l'aidera aussi à se poser les bonnes questions. On peut la trouver à l'entrée du parcours, au restaurant des Pléiades et à la gare de Blonay.



Notre galaxie: la voie lactée.  
Unsere Galaxie: die Milchstrasse.

Le parcours CLAUDE NICOLLIER peut intéresser Madame et Monsieur Tout-le-Monde, mais aussi leurs enfants pour lesquels le Guide prévoit des questions et des manipulations adaptées à leur âge; il y en a aussi quelques-unes à l'adresse des plus savants. Ces derniers, notamment, trouveront pour chaque station un complément théorique.

Pour inviter le visiteur à prolonger sa visite par d'autres activités astronomiques nous lui donnons, en fin de brochure, une liste complète des observatoires et des sociétés d'astronomes amateurs de Suisse Romande.

Cette brochure n'existe actuellement qu'en français, mais il est prévu de la traduire ultérieurement en allemand et en anglais.

### 4. Plan du Parcours Claude Nicollier

Une idée originale de ce parcours est qu'on s'y réfère toujours à une même base sur le terrain: la distance entre les Pléiades et un sommet bien connu des Alpes de Savoie, le Grammont, distant de 15,6 km. En passant d'une station à l'autre, on change d'échelle. Un triple saut astronomique transporte le visiteur, des prairies de notre environne-



Vue d'ensemble du site.  
Gesamtansicht der Anlage.

ment terrestre, vers les espaces interplanétaires, puis interstellaires et enfin galactiques...

Voici un descriptif sommaire du parcours.

1. *Notre observatoire terrestre*
  - 1.1. *Le gnomon*
  - 1.2. *Les saisons*
  - 1.3. *Le cube à trois temps*
2. *Le système solaire*
  - 2.1. *Le système solaire*
  - 2.2. *Le quadrant solaire*
  - 2.3. *Une éclipse de Soleil*
3. *Vers les prochaines étoiles*
  - 3.1. *Le système solaire à la nouvelle échelle*
  - 3.2. *La Grande Ourse*
  - 3.3. *Le télémètre*
4. *Notre galaxie et l'amas local*
  - 4.1. *Le microscope*
  - 4.2. *Le sable de Jordanie*
  - 4.3. *Notre galaxie*
  - 4.4. *Les étoiles proches du Soleil*

#### 4.5. *Les Pléiades*

#### 4.6. *L'amas local de galaxies*

### 5. Développements futurs

De la vitesse à laquelle se reconstitueront nos finances dépendra le rythme des étapes suivantes, que nous imaginons comme suit:

- Une cinquième station: L'univers, son origine et son évolution. C'est une partie du projet à laquelle CLAUDE NICOLIER s'intéresse particulièrement. Cette station sera installée dans une salle du restaurant.
- Un observatoire du ciel nocturne, équipé d'instruments mobiles et qui serait ouvert à la demande.

RENÉ DURUSSEL

Société d'Astronomie du Haut-Léman  
Route des Communaux 19, CH-1800 Vevey

JEAN-FRANÇOIS BOPP

Observatoire de Genève, CH-1290 Sauverny



Le quadrant solaire.  
Der Sonnen-Quadrant.

## Astropleiades, Parcours Claude Nicollier:

### Eine Einführung in die Astronomie

RENÉ DURUSSEL, JEAN-FRANÇOIS BOPP

#### 1. Ein unvergleichbarer Aussichtspunkt

Les Pléiades ist einer der ersten Gipfel der Waadtländer Voralpen. Mit seiner Höhe von 1360 Metern dominiert er die Region von Vevey und gibt einen atemberaubenden Ausblick über das Genferseegebiet. Ausser dem traumhaften Panorama, das alle Besucher von der Terrasse

des «Hotel-Restaurant des Pléiades» genießen, gibt es im Frühling Narzissen zu pflücken und im Winter verschiedene Schneesportmöglichkeiten.

Am Einfachsten erreichen Sie den Gipfel mit dem «Sternenzug» ab Vevey oder Blonay. In Blonay gibt es gleich hinter dem Bahnhof gratis Parkplätze. Es ist auch möglich, Les Pléiades mit

dem Auto zu erreichen; der letzte Teil bis zum Gipfel ist jedoch strassenfrei (ca. 30 Minuten zu Fuss).

#### 2. Ein bahnbrechendes Projekt

Die Idee zur Realisierung des PARCOURS CLAUDE NICOLIER entstand nach einem wunderschönen Abend astronomischer Beobachtungen auf dem Gipfel von Les Pléiades.

Die Umsetzung der Idee erfolgte in enger Zusammenarbeit mit Amateurastronomen von Vevey und der Universitäts-Sternwarte von Genf, welche sich sofort mit grosser Begeisterung hinter dieses Projekt stellte. Es handelte sich nämlich um viel mehr als einen neuen Planetenweg. Das neue, einmalige Projekt erweckte auch beim Astronauten CLAUDE NICOLIER grosses Interesse, und er erklärte sich spontan bereit, die Patenschaft zu übernehmen. Die Einweihung ist für Ende Juni 2002 vorgesehen.

#### 3. Profitieren Sie von den didaktischen Möglichkeiten!

ASTROPLEIADES ist von Ende Mai bis Anfang November tagsüber geöffnet. Zum heutigen Zeitpunkt besteht der Parcours aus vier Freilichtstationen, welche sich gleich oberhalb des Restaurants befinden. Eine fünfte Station ist geplant.

Der Rundgang erlaubt der Besucherschaft, fundamentale Kenntnisse in der Astronomie zu erlangen. Entdecken Sie



La Grande Ourse.  
Der Grosse Bär.

den astronomischen Dreisprung, ausgehend von unserer nächsten Umgebung, über unser Sonnensystem und über die nächsten Sterne, bis zu den Galaxien!

Um einen besseren Einblick zu erhalten, empfehlen wir Ihnen den «Guide», den Sie zum bescheidenen Preis von CHF 4.– bekommen können. Erhältlich ist diese Broschüre am Automaten am Anfang des Parcours, im Restaurant Les Pléiades oder am Bahnhof Blonay. Die darin enthaltenen Texte und Bilder begleiten die Besucherschaft Schritt für Schritt durch den Parcours. Die Broschüre erklärt die verschiedenen Manipulations- und Beobachtungsmöglichkeiten der 15 Modelle. Der Rundgang wurde für jedermann interessant und verständlich eingerichtet. Im «Guide» gibt es Fragen für gross und klein. Zu jeder Station gibt es auch einen theoretischen Anhang.

Zur Zeit ist die Broschüre nur auf französisch erhältlich. Eine deutsche Ausgabe ist geplant.

#### 4. Die Stationen des Parcours Claude Nicollier

1. Die Erde als Observatorium.
  - 1.1. Der Gnomon
  - 1.2. Die vier Jahreszeiten
  - 1.3. Der Drei-Zeiten-Würfel
2. Das Sonnensystem.
  - 2.1. Die Sonne
  - 2.2. Der Quadrant
  - 2.3. Die Sonnenfinsternis
3. Zu den nächsten Fixsternen.
  - 3.1. Das Sonnensystem im neuen Maßstab
  - 3.2. Der grosse Bär
  - 3.3. Der Telemeter
4. Unsere Galaxis und die nächsten Sternsysteme.
  - 4.1. Das Mikroskop
  - 4.2. Der Sand aus Jordanien
  - 4.3. Unsere Galaxis
  - 4.4. Die Nachbarsterne der Sonne
  - 4.5. Die Plejaden
  - 4.6. Die nächsten Galaxien, die Lokale Gruppe.

#### 5. Entwicklung in der Zukunft

Eine fünfte Station, welche sich im Hotelrestaurant Les Pléiades befinden wird, ist geplant. Thema wird sein: Das Universum, seine Entstehung und seine Evolution.

Es ist auch möglich, dass wir auf Les Pléiades eine kleine Sternwarte errichten.

RENÉ DURUSSEL

Société d'Astronomie du Haut-Léman  
Route des Communaux 19, CH-1800 Vevey

JEAN-FRANÇOIS BOPP  
Observatoire de Genève, CH-1290 Sauverny



Le quadrant solaire et, au second plan, le Système Solaire.  
Der Sonnen-Quadrant und, im Hintergrund, das Sonnensystem.



Le modèle «La Grande Ourse» avec, au second plan, «Le Système Solaire». Ein Modell des Grossen Bären, und im Hintergrund das Sonnensystem.



200 milliards d'étoiles, cela veut dire quoi? A cette question répond le modèle «Le sable de Jordanie».

Wie kann man sich 200 Milliarden Sterne vorstellen? Auf diese Frage gibt das Modell «Le sable de Jordanie» Auskunft.

## **Star Party vom 13. /14. April in Falera**

Am 13. / 14. April wird die Astronomische Gesellschaft Graubünden eine Star Party in der wunderschönen Bergwelt von Falera organisieren. Falera ist ein wunderschönes Bergdorf im Kanton Graubünden. In Falera wurde schon während der Bronzezeit aktiv Astronomie betrieben. Die Megalithanlage von Falera ist der Beweis. Nach dem Aperitif werden wir einen kurzen Vortrag über die Megalithanlage hören. Natürlich sind alle recht herzlich eingeladen. Bei schlechter Witterung würden wir die Star Party auf den Samstag 11. Mai verschieben.

### **Hier die genauen Daten:**

**ORT:** Falera GR

**DATUM:** 13. /14. April

**TREFFPUNKT:** Restaurant Casa Seeli in Falera.

Am Parkplatz werden sie empfangen.

Genaue Wegbeschreibung nach Falera s. homepage

**ZEIT:** 16:00 Apero bei Jose de Queiroz im Restaurant Casa Seeli

**KOSTEN:** 15.– Fr. pro Person, im Preis inbegriffen ist der Aperitif, das Abendessen und die Aufwärmgetränke.

**ÜBERNACHTUNG:** Fr. 15.– pro Person für die Übernachtung in der Zivilschutzanlage Falera. Fr. 65.– pro Person für die Übernachtung im Hotel la Siala

**ANMELDEN:** Tel: 081/921 30 48 oder <http://www.casaseeli.ch>

*Der Beobachtungsplatz ist der Parkplatz von Falera. Nach Sonnenuntergang werden die Lichter auf dem Parkplatz und der umliegenden Strassen abgeschaltet.*



**DSS**  
Dark-Sky Switzerland

## **Dark-Sky Switzerland**

Gruppe für eine effiziente Außenbeleuchtung  
Fachgruppe der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft  
Mitglied der International Dark-Sky Association

[www.darksky.ch](http://www.darksky.ch)

[info@darksky.ch](mailto:info@darksky.ch)

**Wir brauchen Ihre Unterstützung, denn  
wir wollen**

- ⇒ die Bevölkerung über Lichtverschmutzung aufklären
- ⇒ Behörden und Planer bei Beleuchtungskonzepten beraten
- ⇒ neue Gesetzentexte schaffen



**Mitglieder CHF 20  
Gönner ab CHF 50**

Dazu brauchen wir finanzielle Mittel\* und sind auf Ihren Beitrag angewiesen.  
Ihr Beitrag zählt und ist eine Investition in die Qualität des Nachthimmels.  
Direkt auf PC 85-190167-2 oder über [www.darksky.ch](http://www.darksky.ch)

**DSS Dark-Sky Switzerland - Postfach - 8712 Stäfa - PC 85-190167-2**

\* z.B. für Pressedokumentation, Material, Porto, Telefon